CONTRATO Nº 165 /2013

Entre la ***Dirección Nacional de Aeronáutica Civil - DINAC****, domiciliada en el 2° Piso del edificio del Ministerio de Defensa Nacional, sito en Mcal. López y 22 de Setiembre de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por* ***LUIS MANUEL AGUIRRE MARTÍNEZ****, Presidente de la DINAC, con* ***Cédula de Identidad N° 450.300****, denominada en adelante la* ***CONTRATANTE****, por una parte, y, por la otra, la firma,* ***YHAGUY REPUESTOS S.A.****, domiciliada en Ruta Mcal. Estigarribia N° 287 c/ Julio Rivas de la Ciudad de Fdo. de la Mora, República del Paraguay, representada para este acto por el señor* ***FEDERICO FRUTOS AGUILERA****, con* ***Cédula de Identidad N° 344.003****, denominada en adelante el* ***PROVEEDOR****, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de* ***CONTRATO DE ADQUISICION DE REPUESTOS PARA VEHICULOS Y OTROS"****, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:*

1. OBJETO.

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la CONTRATANTE y el PROVEEDOR, las partes con relación a la ***Licitación Por Concurso de Ofertas N° 21/2013 "ADQUISICION DE REPUESTOS PARA VEHICULOS Y OTROS"***

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto de Gasto	F.F.	O.F.	Departamento	Monto
2013	1	1	0	00	340	30	1	99	99.988.120
2013	1	1	0	00	390	30	1	99	33.000.000
2013	2	1	2	00	340	30	1	99	19.609.900
2013	2	1	2	00	390	30	1	99	17.000.000
2013	2	3	0	00	340	30	1	99	10.000.000
2013	2	3	0	00	390	30	1	99	8.460.000

Yhaguy Repuestos S.A.
R.U.C. 80024884-8
Ruta Mcal. Estigarribia N° 287 c/ Julio Rivas Km. 9 1/2
Fernando de la Mora - Paraguay
Telf.: 021-507.857 / 523.030

2013	2	5	0	00	340	30	1	99	37.214.250
2013	2	5	0	00	390	30	1	99	11.600.000

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **255.641**

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la ***Licitación Por Concurso de Ofertas N° 21/2013 "ADQUISICION DE REPUESTOS PARA VEHICULOS Y OTROS"****, convocado por la UOC-DINAC. La adjudicación fue realizada según Resolución de Adjudicación N° 771/2013 de fecha 29 de noviembre de 2013.*

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Item	Código Catalogo	Descripción del Bien	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad	Presentación	Precio unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
2	25172003-001	AMORTIGUADOR DELANTERO P/CAMIONETA CHEVROLET S-10	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	4	UNIDAD	159.500	638.000
3	25172003-001	AMORTIGUADOR DELANTERO P/L-200 4X4	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	8	UNIDAD	102.300	818.400
9	25172003-001	AMORTIGUADOR TRASERO P/CAMIONETA CHEVROLET S10	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	4	UNIDAD	152.900	611.600
10	25172003-001	AMORTIGUADOR TRASERO P/L-200 4X4	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	8	UNIDAD	105.600	844.800
22	26111801-003	CORREA ALTERNADOR P/L-200	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	8	UNIDAD	14.300	114.400
23	26111801-003	CORREA ALTERNADOR P/CAMIONETA CHEVROLET S10	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	2	UNIDAD	14.300	28.600
24	26111801-003	CORREA ALTERNADOR P/CAMIONETA TOYOTA HILUX	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	4	UNIDAD	17.600	70.400
26	26111801-003	CORREA ALTERNADOR LARGA P/L-200 4X2	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	8	UNIDAD	14.300	114.400
27	26111801-003	CORREA ALTERNADOR LARGA P/L-200 4X4	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	8	UNIDAD	14.300	114.400
28	26111801-004	CORREA DENTADA CORTA P/L-200	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	10	UNIDAD	41.800	418.000
29	26111801-007	CORREA COMPRESOR P/L-200 4X4	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	8	UNIDAD	15.400	123.200

Yhaguy Repuestos S.A.
R.U.C. 80024884-8
Ruta Mcal. Estigarribia N° 237 c/ Julio Rivas Km. 9 1/2
Fernando de la Mora - Paraguay
Telf.: 021-507.857 / 523.030

30	26111801-001	CORREA DE DIRECCION HIDRAULICA P/L-200	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	8	UNIDAD	14.300	114.400
32	40161513-002	FILTRO DE ACEITE P/L-200	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	14	UNIDAD	17.600	246.400
34	40161513-002	FILTRO DE ACEITE P/ CAMIONETA TOYOTA HILUX	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	3	UNIDAD	13.200	39.600
35	40161513-002	FILTRO DE ACEITE P/ CAMIONETA CHEVROLET S10	TECFIL	BRASIL	UNIDAD	3	UNIDAD	72.600	217.800
36	40161513-002	FILTRO DE ACEITE P/CAMION FORD F-4000	TECFIL	BRASIL	UNIDAD	3	UNIDAD	28.600	85.800
38	40161513-002	FILTRO DE ACEITE P/CAMIONETA NISSAN FRONTIER 4X2	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	10	UNIDAD	13.200	132.000
39	40161513-002	FILTRO DE ACEITE P/CAMIONETA NISSAN FRONTIER 4X4	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	2	UNIDAD	13.200	26.400
40	40161513-002	FILTRO DE AIRE P/CAMIONETA L-200	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	15	UNIDAD	24.000	360.000
42	40161505-004	FILTRO DE AIRE P/CAMIONETA TOYOTA HILUX	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	3	UNIDAD	24.200	72.600
43	40161505-004	FILTRO DE AIRE P/CAMIONETA CHEVROLET S10	TECFIL	BRASIL	UNIDAD	3	UNIDAD	35.200	105.600
45	40161505-004	FILTRO DE AIRE P/CAMIONETA NISSAN FRONTIER 4X2	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	10	UNIDAD	25.300	253.000
46	40161505-004	FILTRO DE AIRE P/CAMIONETA NISSAN FRONTIER 4X4	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	2	UNIDAD	25.300	50.600
47	40161505-004	FILTRO DE CAMIONETA P/CAMION FORD F-4000	TECFIL	BRASIL	UNIDAD	3	UNIDAD	78.100	234.300
48	40161513-002	FILTRO DE COMBUSTIBLE P/L-200	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	10	UNIDAD	18.700	187.000
49	40161513-002	FILTRO DE COMBUSTIBLE P/CAMIONETA MONTERO SPORT	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	3	UNIDAD	19.800	59.400
50	40161513-002	FILTRO DE COMBUSTIBLE P/CAMIONETA TOYOTA HILUX	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	3	UNIDAD	17.600	52.800

Yhaguy Repuestos S.A.
R.U.C. 80024334-8
Ruta Mcal. Estigarribia N° 287 c/ Julio Rivas Km. 9 1/2
Fernando de la Mora - Paraguay
Telf.: 021-507.857 / 523.030

51	40161513-002	FILTRO DE COMBUSTIBLE P/CAMIONETA CHEVROLET S10	TECFIL	BRASIL	UNIDAD	3	UNIDAD	41.800	125.400
52	40161513-002	FILTRO DE COMBUSTIBLE P/CAMION FORD F-4000	TECFIL	BRASIL	UNIDAD	3	UNIDAD	23.100	69.300
54	40161513-002	FILTRO DE COMBUSTIBLE P/CAMIONETA NISSAN FRONTIER 4X2	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	10	UNIDAD	17.600	176.000
55	40161513-002	FILTRO DE COMBUSTIBLE P/CAMIONETA NISSAN FRONTIER 4X4	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	2	UNIDAD	17.600	35.200
93	25172001-024	ROTULA SUPERIOR P/CAMIONETA CHEVROLET S10	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	2	UNIDAD	69.300	138.600
94	25172001-024	ROTULA INFERIOR P/CAMIONETA CHEVROLET S10	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	2	UNIDAD	61.600	123.200
102	25173810-001	CRUCETA CARDAN P/CHEVROLET S10	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	2	UNIDAD	56.100	112.200
244	26111801-008	CORREA POLY V P/CAMIONETA FORD RANGER	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	2	UNIDAD	17.600	35.200
246	40161513-002	FILTRO DE ACEITE P/CAMIONETA FORD RANGER	TECFIL	BRASIL	UNIDAD	2	UNIDAD	24.200	48.400
247	40161513-002	FILTRO DE COMBUSTIBLE P/CAMIONETA FORD RANGER	TECFIL	BRASIL	UNIDAD	2	UNIDAD	25.300	50.600
255	25172003-001	AMOTIGUADOR DELANTERO P/CAMIONETA FORD RANGER	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	1	UNIDAD	168.300	168.300
259	26111703-003	BATERIAS PARA EQUIPOS DE RADIO	HELIAR	BRASIL	UNIDAD	4	UNIDAD	580.498	2.321.992
271	25172003-001	JUEGO DE AMORTIGUADORES P/CAMIONETA MITSUBISHI L200	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	2	UNIDAD	106.700	213.400
283	40161513-002	FILTRO DE ACEITE PARA MITSUBISHI L200	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	16	UNIDAD	17.600	281.600
284	25172907-009	FILTRO DE AIRE PARA MITSUBISHI L200	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	16	UNIDAD	24.200	387.200
285	40161513-002	FILTRO DE ACEITE PARA TOYOTA HILUX	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	8	UNIDAD	13.200	105.600

Yhaguy Repuestos S.A.
R.U.C. 80024884-8
Ruta Mcal. Estigarribia N° 287 c/ Julio Rivas Km. 9 1/2
Fernando de la Mora - Paraguay
Telf.: 021-507.857 / 523.030

286	25172907-009	FILTRO DE AIRE PARA TOYOTA HILUX	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	8	UNIDAD	24.200	193.600
287	40161513-002	FILTRO DE COMBUSTIBLE PARA TOYOTA HILUX	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	8	UNIDAD	17.600	140.800
288	40161513-002	FILTRO DE OMBUSTIBLE PARA MITSUBISHI L200	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	16	UNIDAD	18.700	299.200
289	25172003-001	AMORTIGUADOR DELANTERO PARA CAMIONETA SAVEIRO	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	4	UNIDAD	135.300	541.200
290	25172003-001	AMORTIGUADOR TRASERO PARA CAMIONETA SAVEIRO	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	4	UNIDAD	121.000	484.000
293	26111801-003	CORREA ALTERNADOR PARA CAMIONETA L200	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	3	UNIDAD	14.300	42.900
294	26111801-003	CORREA ALTERNADOR PARA SAVEIRO POLY V	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	6	UNIDAD	13.200	79.200
295	26111801-003	CORREA AA L200	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	2	UNIDAD	14.300	28.600
296	26111801-003	CORREA DENTADA LARGA L200	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	2	UNIDAD	93.500	187.000
298	26111801-003	CORREA DIRECCION HIDRAULICA L 200	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	2	UNIDAD	14.300	28.600
299	40161513-002	FILTRO DE ACEITE P/ SAVEIRO	TECFIL	BRASIL	UNIDAD	4	UNIDAD	20.900	83.600
300	40161513-002	FILTRO DE ACEITE P/ MITSUBISHI	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	6	UNIDAD	17.600	105.600
301	25172907-009	FILTRO DE AIRE P/SAVEIRO	TECFIL	BRASIL	UNIDAD	4	UNIDAD	17.600	70.400
302	25172907-009	FILTRO DE AIRE P/ MITSUBISHI	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	4	UNIDAD	24.200	96.800
303	40161513-002	FILTRO DE COMBUSTIBLE P/ SAVEIRO	TECFIL	BRASIL	UNIDAD	4	UNIDAD	23.100	92.400
304	40161513-002	FILTRO DE COMBUSTIBLE P/ MITSUBISHI	PENTIUS	COREANA	UNIDAD	6	UNIDAD	18.700	112.200

LUIS MA[illegible]

Dirección Nacional de Aeronáutica Civil - DINAC

DIRECCIÓN NACIONAL DE AERONÁUTICA CIVIL DINAC PRESIDENCIA

Yhaguy Repuestos S.A.
R.U.C. 80024884-8
Ruta Mcal. Estigarribia N° 287 c/ Julio Rivas Km. 9 1/2
Fernando de la Mora - Paraguay
Telf.: 021-507.857 / 523.030

305	26111801-003	PASTILLA DE FRENO SAVEIRO	RAYBESTOS	URUGUAY	UNIDAD	8	UNIDAD	51.700	413.600
307	26111801-003	TENSOR P/ CORREA DENTADA P/SAVEIRO	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	2	UNIDAD	249.700	499.400
312	25174204-003	MUÑEQUIN DIRECCION CORTO PARA SAVEIRO	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	6	UNIDAD	64.900	389.400
313	25174204-004	MUÑEQUIN DIRECCION LARGO PARA SAVEIRO	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	6	UNIDAD	95.700	574.200
317	25172001-005	ROTULA INFERIOR SAVEIRO	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	4	UNIDAD	49.500	198.000
319	25174002-999	BOMBA DE AGUA SAVEIRO	NAKATA	BRASIL	UNIDAD	2	UNIDAD	100.100	200.200
340	26111801-003	POLEA ALTERNADOR SAVEIRO	DAYCO	ARGENTINA	UNIDAD	2	UNIDAD	214.500	429.000
349	25172907-009	RELAY SEÑALERO SAVEIRO	SIEMENS VDO	ALEMAN	UNIDAD	2	UNIDAD	8.800	17.600
									15.833.592

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: ***Gs. 15.833.592 (Guaraníes Quince Millones Ochocientos Treinta y Tres Mil Quinientos Noventa y Dos) IVA incluido*** *IVA incluido, para el presente ejercicio.*

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.
La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el 31/12/13.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección:
AEROPUERTO INTERNACIONAL "SILVIO PETTIROSSI" - LUQUE (DPTO. CENTRAL).
Serán decepcionados por el Sr. Antonio Sanabria Jefe. Del Dpto. de Almacenes AISP.

- *Los bienes adjudicados deberán ser entregados en forma diaria de lunes a viernes en el*

Yhaguy Repuestos S.A.
R.U.C. 80024884-8
Ruta Mcal. Estigarribia N° 287 c/ Julio Rivas Km. 9 1/2
Fernando de la Mora - Paraguay
Telf.: 021-507.857 / 523.030

horario de 07:00 hs. a 13:00 hs.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de la: Gcia. Administrativa – SDAF y el fiscal designado.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5% del monto total del contrato.-

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P. debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de la ejecución del contrato.

DIRECCIÓN NACIONAL DE AERONÁUTICA CIVIL - DINAC

Yhaguy Repuestos S.A.
R.U.C. 80024884-8
Ruta Mcal. Estigarribia N° 287 c/ Julio Rivas Km. 9 1/2
Fernando de la Mora - Paraguay
Tel.: 021-507.857 / 523.030

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día 13 mes DICIEMBRE y año 2013.

FEDERICO FRUTOS AGUILERA
YHAGUY REPUESTOS S.A.

Yhaguy Repuestos S.A.
R.U.C. 80024884-8
Ruta Mcal. Estigarribia N° 287 c/ Julio Rivas Km. 9 1/2
Fernando de la Mora - Paraguay
Telf.: 021-507.857 / 523.030

DIRECCION NACIONAL DE AERONAUTICA CIVIL DINAC PRESIDENCIA

LUIS MANUEL AGUIRRE MARTÍNEZ
Presidente
Dirección Nacional de Aeronáutica Civil